

Istruzioni per l'uso / Informazioni per l'utilizzatore

Dispositivo di ancoraggio a norma EN 795 (08-1996), classe A, B e C con fune Secu ovvero per l'impiego quale ancoraggio finale ed intermedio nei sistemi ai sensi della classe C

Produttore e stazione di collaudo

Produttore:

DWS Pohl GmbH
Nickepütz 33
52349 Düren
Tel. 02421 - 96 58 - 0

Stazione di collaudo:

DEKRA EXAM GmbH
Dinnendahlstr. 9
44809 Bochum
CE 0158

Indice dei contenuti

1. Avvertenze di pericolo
2. Messa in esercizio
3. Indicazioni di sicurezza
4. Avvertenze specifiche per il prodotto
5. Numero di utilizzatori
6. Stoccaggio e cura
7. Utilizzo
8. Verifica, manutenzione, riparazione
9. Significato dell'etichettatura

1. Avvertenze di pericolo

In caso di utilizzo di un'installazione di sicurezza (Dispositivi di Protezione Individuale contro la caduta / per il trattenimento ed il salvataggio) non a norma o danneggiata vengono messe in pericolo la salute e la vita!

2. Messa in esercizio

L'attrezzatura può essere utilizzata solo da persone formate, esperte nell'uso in sicurezza. Prima dell'utilizzo dell'installazione di sicurezza (dispositivo di ancoraggio con tutti gli accessori, come ad esempio i DPI) è necessario effettuare una verifica:

- Tutte le parti costitutive devono essere controllate rispetto ad i danni ed all'usura.
- Tutte le parti costitutive devono essere controllate rispetto alla completezza.
- Tutti gli elementi meccanici (bloccaggi, chiusure, ecc.) devono essere controllati rispetto all'utilizzabilità ed alla completezza.
- Tutti i mezzi di fissaggio devono essere controllati rispetto alla presa sicura ed alla posizione di installazione corretta.
- In caso di dubbi rispetto all'utilizzabilità dell'intera installazione di sicurezza o di una sua parte costitutiva (compresi i Dispositivi di Protezione Individuale anticaduta), abbandonare immediatamente l'uso ed assicurare l'installazione di sicurezza contro l'uso. Incaricare un perito della verifica dell'installazione di sicurezza.
- Modifiche o integrazioni all'attrezzatura non possono essere eseguite in assenza dell'autorizzazione scritta del produttore.
- Le riparazioni possono essere eseguite solo in accordo con le misure indicate dal produttore.
- Il **sistema Seculine® Vario** possiede il certificato di esame del tipo CE, rilasciato dalla DEKRA EXAM GmbH, Dinnendahlstr. 9, 44809 Bochum (numero di matricola 0158).
- Nell'area del bordo di caduta deve essere accertato che l'altezza libera al di sotto dell'utilizzatore sia pari ad almeno 2,8 m più il prolungamento – corrispondente alle rispettive istruzioni per l'uso – del sistema di arresto caduta ancorato.
- In caso di utilizzo della costruzione di ancoraggio devono essere utilizzati esclusivamente mezzi di collegamento, imbracature ed ammortizzatori di caduta a norma DIN EN 363, "Dispositivi di protezione individuale contro le cadute dall'alto: sistemi di arresto caduta". La direttiva CE 89/686/CEE, Regolamento sull'utilizzo dei DPI (§3), deve essere rispettata.
- Devono essere utilizzati degli ammortizzatori di caduta che limitino il carico a 6,0 kN.
- Le istruzioni per l'uso dei prodotti utilizzati devono essere rispettate. Questo vale soprattutto per l'altezza libera e per le sollecitazioni ammesse, ad esempio dei mezzi di collegamento sui bordi taglienti.
- Deve essere accertato che la fune libera personale venga regolata in modo sufficientemente corto da evitare di colpire le persone al suolo. Le zone d'angolo devono eventualmente essere messe in sicurezza separatamente. Il **sostegno Seculine® Vario**, in caso di impiego quale punto di ancoraggio singolo, può anche essere impiegato al massimo da 2 persone.

3. Indicazioni di sicurezza

Prima dell'uso dell'installazione di sicurezza, la persona addestrata e/o il relativo utilizzatore devono controllare che le registrazioni nel libretto delle verifiche siano complete e che la verifica di sicurezza a cura del perito sia avvenuta nel rispetto degli intervalli prescritti (almeno una volta l'anno). Prima dell'uso devono essere stabilite le eventuali misure di salvataggio. Inoltre, l'installazione di sicurezza può essere utilizzata solo da personale addestrato e nelle condizioni di salute adeguate. Devono essere previste delle misure di protezione contro i pericoli che possono ostacolare il funzionamento dell'attrezzatura, come ad esempio le temperature estreme, le sollecitazioni causate dai bordi taglienti, la formazione di funi afflosciate, gli effetti delle sostanze chimiche, gli influssi elettrici, i tagli, l'usura, gli effetti climatici, i movimenti oscillanti in caso di caduta.

Inoltre:

- Le vie di passaggio (accesso) devono essere utilizzate nel rispetto delle indicazioni della persona addestrata.
- I Dispositivi di Protezione Individuale utilizzati in collegamento all'installazione di sicurezza (imbracatura a norma EN 361, mezzo di collegamento a norma EN 354, ammortizzatore di caduta a norma EN 355, ecc.) devono essere utilizzati nel rispetto delle corrispondenti istruzioni per l'uso per questo oggetto di attrezzatura. Prestare particolare attenzione alla sede corretta dei dispositivi di protezione.

Gli ulteriori Dispositivi di Protezione Individuale – come ad esempio la protezione del capo, la protezione oculare, la protezione delle mani, gli indumenti protettivi, ecc. – devono in ogni caso essere impiegati ai sensi dei relativi requisiti legati al lavoro.

4. Avvertenze specifiche per il prodotto

4.1 Punto di ancoraggio singolo:

- Il procedimento descritto e rappresentato per il fissaggio del punto di ancoraggio deve essere rispettato in ogni caso.
- L'occhiello in acciaio inox impiegato deve essere controllato rispetto al suo fissaggio corretto.
- Deve essere verificata la sede corretta del moschettone.
- I **sostegni Seculine® Vario** non possono essere impiegati per il posizionamento di una persona o quali ausili di discesa con la corda. Le sollecitazioni statiche e dinamiche (ad esempio attraverso l'impiego per il sollevamento dei carichi) non sono ammesse.
- Deve essere garantito che il **Seculine® Vario®** non possa essere rimosso o manipolato da terzi durante l'uso.

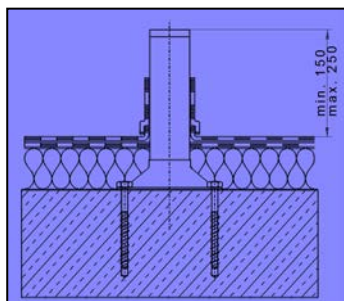


Figura: il **sostegno Seculine® Vario** fissato con i tasselli

Montaggio:

Il montaggio deve essere avvenuto ai sensi delle relative istruzioni di montaggio del produttore! Il fabbricato e gli elementi di fissaggio (tasselli, viti, ecc.) devono essere dimostrabilmente in grado di sopportare ovvero trasmettere tutti i carichi che potrebbero presentarsi.

- Impiego da parte di 2 persone: 7 kN
- Impiego quale ancoraggio finale per i sistemi della classe C: 13 kN

4.2 Costruzione di ancoraggio con guida orizzontale composta da fune in fibre chimiche intrecciate Ø 16 mm (fune Secu) o da fune in acciaio inox:

- Utilizzare la **fune Secu** (guida mobile orizzontalmente) solo in abbinamento al **sostegno Seculine® Vario** ed agli occhielli in acciaio inox e per la messa in sicurezza delle persone.
- Agganciare la **fune Secu** o la fune di ancoraggio con il moschettone nell'occhiello in acciaio inox e bloccare con l'anello a vite. Tendere manualmente la fune di collegamento.
- Tendere la **fune Secu** solo in modo rettilineo, non condurre attorno agli angoli ed ai bordi taglienti.
- Il numero massimo di **sostegni Seculine® Vario** collegati reciprocamente non può superare i quattro pezzi (3 settori) in caso di impiego della **fune Secu**. La distanza massima reciproca dei sostegni – e la grandezza dei settori da essa risultante – può essere pari al massimo a 7,5 m, in caso di impiego della **fune Secu**, ed al massimo a 10 m, in caso di impiego della fune in acciaio inox.
- Alla **fune Secu** possono essere assicurate al massimo 4 persone e, tuttavia, non più di 2 persone per ogni settore.
- In caso di impiego della fune in acciaio inox quale guida orizzontale, il montaggio deve essere avvenuto ai sensi delle istruzioni di montaggio del produttore.

5. Numero di utilizzatori

Il **sostegno Seculine® Vario** quale punto di ancoraggio singolo è previsto per l'utilizzo da parte di un massimo di due persone contemporaneamente per punto di ancoraggio. Inoltre, i **sostegni Seculine® Vario** possono essere impiegati quali ancoraggi finali ovvero intermedi nei sistemi a norma EN 795 (08-1996), classe C. In quel caso, il numero di utilizzatori sarà ricavabile dalle istruzioni per l'uso separate.

6. Stoccaggio e cura

L'installazione di messa in sicurezza e tutte le parti costitutive – compresi i Dispositivi di Protezione Individuale – devono essere protette dagli influssi dannosi.

Per tutte le parti costitutive (metalliche e tessili, plastiche) vale quanto segue:

- Evitare il contatto e l'insudiciamento con sostanze chimiche aggressive.
- Proteggere e conservare al sicuro dalle sollecitazioni / dai danni meccanici.
- Conservare appese in un locale asciutto e non troppo caldo.

Per le parti costitutive tessili è necessario osservare, in particolare, che queste non vengano conservate nei pressi di fonti di calore. Le parti costitutive bagnate non devono mai essere asciugate ricorrendo a fonti di calore. Evitare il danneggiamento durevole delle parti costitutive tessili causato dagli effetti dei raggi UV.

Per il luogo di stoccaggio valgono le seguenti parole chiave: areato – protetto dalla luce – fresco – asciutto.

Le installazioni di sicurezza e le relative parti costitutive devono essere pulite e curate secondo necessità. A tale fine devono essere rispettate le avvertenze di pulizia e cura pertinenti ai sensi delle relative istruzioni per l'uso.

7. Utilizzo

In caso di impiego dell'installazione di sicurezza in conformità alle norme non sono previsti rischi per l'utilizzatore. Devono essere rispettati i seguenti passi per l'uso del **sistema Seculine® Vario**:

Per l'impiego del **sostegno Seculine® Vario** quale dispositivo di ancoraggio, il moschettoni autobloccante del mezzo di collegamento deve essere agganciato all'occhiello di ancoraggio.

Per gli ulteriori Dispositivi di Protezione Individuale (DPI) devono essere rispettate le istruzioni per l'uso dei relativi prodotti!

8. Verifica, manutenzione, riparazione

8.1 Verifiche regolari

A seconda delle condizioni d'utilizzo e dei rapporti d'esercizio, le installazioni di sicurezza (Dispositivi di Protezione Individuale contro la caduta / per il trattenimento ed il salvataggio) devono essere sottoposte ad una verifica a cura di un perito che ne accerti le condizioni impeccabili, secondo necessità ma tuttavia almeno una volta l'anno. Questo è assolutamente necessario al fine di garantire l'efficacia e, quindi, la sicurezza dell'utilizzatore.

Con il termine di perito si indica una persona che, alla luce della propria formazione ed esperienza specialistica, dispone di sufficienti conoscenze nel settore delle attrezzature di sicurezza e salvataggio e competenze in fatto di norme di sicurezza sul lavoro, di direttive e di regole della tecnica generalmente riconosciute (ad esempio le norme DIN EN), che gli consentono di essere in grado di valutare le condizioni sicure per il lavoro e l'uso appropriato delle installazioni di sicurezza.

Una verifica a cura di un perito può essere necessaria con una frequenza maggiore qualora le circostanze lo rendano necessario. Una verifica è necessaria in ogni caso di dubbio rispetto all'utilizzabilità dell'installazione di sicurezza. Il risultato della verifica deve essere annotato nel libretto delle verifiche allegato alle installazioni di sicurezza. Le verifiche devono essere disposte dall'esercente.

8.2 Verifica in seguito a sollecitazione / danneggiamento

Le installazioni di sicurezza danneggiate o sollecitate dalle cadute non possono più essere utilizzate. Devono essere rimosse dall'utilizzo fino a che un perito non ne autorizza l'utilizzo ulteriore.

8.3. Manutenzione / Riparazione

I sostegni **Seculine® Vario** sono sostanzialmente esenti da manutenzione. In caso di danneggiamenti o cambiamenti rilevati, ad esempio ai sensi del punto 8.1 o 8.2, questi dovranno essere rimossi dal produttore o da un'azienda specializzata autorizzata.

9. Significato dell'etichettatura

Tipo:	Seculine® Vario
Produttore:	DWS Pohl GmbH
N° di serie:	XXXX
Numero di persone:	max 2 o 4 ai sensi delle istruzioni per l'uso
Anno di costruzione:	20xx



Simbolo di avvertenza rispetto alla necessità di consultare le istruzioni per l'uso:

Marcatura CE e numero di matricola dell'ente intervenuto e notificato al momento del controllo dei DPI:

DEKRA EXAM GmbH, **CE 0128**, DIN EN 795:08-1996

Libretto delle verifiche**Sistema Seculine® Vario****Dispositivo di ancoraggio a norma EN 795 (08-1996), classe A, B e C**

Immobile: _____

N° di progetto: _____

Produttore:

DWS Pohl GmbH
Nickepütz 33
52349 Düren

Anno di produzione: _____

Numero di serie / di lotto: _____

Data di fornitura: _____

Data della messa in esercizio: _____

Referto della verifica regolare a cura di un perito:

L'installazione di sicurezza e le sue parti costitutive sono state sottoposte a verifica a cura di un perito in data _____.

In occasione della verifica

non sono state rilevate lacune. sono state rilevate le seguenti lacune: Lacune rilevate: _____

Data della prossima verifica: _____

Luogo / Data

Firma / Indirizzo del perito

Referto della verifica regolare a cura di un perito:

L'installazione di sicurezza e le sue parti costitutive sono state sottoposte a verifica a cura di un perito in data _____.

In occasione della verifica

non sono state rilevate lacune. sono state rilevate le seguenti lacune: Lacune rilevate: _____

Data della prossima verifica: _____

Luogo / Data

Firma / Indirizzo del perito